

# John Stuart Bell: recollections of a great scientist and a great man

GianCarlo Ghirardi\*

Emeritus, Department of Physics, the University of Trieste,  
the Abdus Salam International Centre for Theoretical Physics, Trieste.

## 1 Introduction

This contribution to the book in honour of J.S. Bell will probably differ from the remaining ones, in particular since only a part of it will be devoted to specific technical arguments. In fact I have considered appropriate to share with the community of physicists interested in the foundational problems of our best theory the repeated interactions I had with him in the last four years of his life, the deep discussions in which we have been involved in particular in connection with the elaboration of collapse theories and their interpretation, the contributions he gave to the development of this approach, both at a formal level, as well as championing it on repeated occasions<sup>1</sup>. In brief, I intend to play here the role of one of those lucky persons who became acquainted with him personally, who has exchanged important views with him, who has learned a lot from his deep insight and conceptual lucidity, and, last but not least, one whose scientific work has been appreciated by him.

Moreover, due to the fact that this book intends to celebrate the 50th anniversary of the derivation of the fundamental inequality which bears his name, I will also devote a small part of the text to recall his clear cut views about the locality issue, views that I believe have not been grasped correctly by a remarkable part of the scientific community. I will analyze this problem in quite general terms at the end of the paper.

---

\*e-mail: ghirardi@ts.infn.it

<sup>1</sup>I have also added various pictures taken from letters by John, and/or illustrating important moments of our interactions during his last years.

## 2 Some of Bell's scientific achievements

Bell got bachelor's degrees in experimental physics and in mathematical physics at Queen's University of Belfast in the years 1948 and 1949, respectively, and a PhD in physics at the University of Birmingham. We all know very well that already at that time he was absolutely unsatisfied with the conceptual structure of quantum mechanics and with the way in which it was taught. This is significantly expressed by the statement he made during an interview to Jeremy Bernstein: *I remember arguing with one of my professors, a Doctor Sloane, about that. I was getting very heated and accusing him, more or less, of dishonesty. He was getting very heated too and said, 'You're going too far'.*

Then he began his career working at the Atomic Energy Research Establishment at Harwell, Oxfordshire, but he soon joined the accelerator design group at Malvern. There he met Mary Bell, who he married in 1954. To summarize the enormous relevance of this event it seems sufficient to mention that when writing the preface of his collected works on quantum mechanics he stated: *I here renew very especially my warm thanks to Mary Bell. When I look through these papers again I see her everywhere.* Subsequently they moved to CERN, the Centre for European Nuclear Research in Geneva, and John worked almost exclusively on particle physics and on accelerator design. However, quantum theory was his hobby, perhaps his obsession. And it made him famous. Much more about this in what follows.

Concerning his first scientific activity, let me stress that modelling the paths of charged particles through accelerators in these days before electronic computers became available required a rigorous understanding of electromagnetism, and the insight and judgment to make the necessary mathematical simplifications to render the problem tractable on mechanical calculators, while retaining its essential physical features. Bell's work was masterly. We cannot avoid mentioning that in this period he gave some clear indications concerning the effect of *strong focusing* which has played such a relevant role for accelerator science.

In 1953 we find him, during a year's leave of absence, at Birmingham University with Rudolf Peierls. In this period he did a work of paramount importance [1] producing his version of the CPT theorem, independently of Gerhard Lüders and Wolfgang Pauli, who got all the credit for it<sup>2</sup>. Subsequently, both John and Mary moved to CERN. Here they spent almost all their careers.

In 1967 he produced another important piece [2] in elementary particle theory: he pointed out that many successful relations following from current algebra, and in fact current algebra itself, can be seen as a consequence of gauge invariance. However, by far the most important work by John in the field of elementary particle theory is the 1969 one [3] with Jackiw in which they identified what has become known as the Adler-Bell-Jackiw anomaly in quantum field theory. This work solved an outstanding problem in the theory of elementary particles and over the subsequent thirty years the study of such anomalies

---

<sup>2</sup>In M. Veltmann's words: *John's article was conceived independently. It is of course very different, and perhaps today more relevant, than the rather formal field theory arguments of Lüders. In his introduction John acknowledged the paper of Lüders, and never thought to even suggest that his work had been done "independently".*

became important in many areas of particle physics.

## 3 Bell and the foundational problems

### 3.1 A brief picture

In spite of the extremely relevant papers mentioned in the previous section, I cannot forget that, as I have stated above, quantum theory was his hobby, perhaps his obsession. Actually when in 1963-64 he left CERN for SLAC, he concentrated his attention almost exclusively to the foundations of such a theory. It is not surprising that the most relevant theoretical paper which attracted him has been the celebrated EPR paper [4], a work which, giving for granted the local nature of physical processes, challenges, in the authors' intentions, the completeness of quantum theory. This conclusion entails that Einstein can be regarded as *the most profound advocate of the hidden variables*, as Bell, quoting A. Shimony, made clear in ref.[5]. So, Bell shifted his attention to hidden variable theories, and, more specifically, to what [6] had been for him *a revelation*: Bohmian Mechanics. I would like to stress that this theory was extremely interesting for him for two main reasons: the first was *the elimination of indeterminism* but *more important, ..., the elimination of any need for a vague division of the world into 'system' on the one hand, and 'apparatus' or 'observer' on the other*.

Two problems were strictly related to this new perspective. First of all, J. von Neumann had proved [7] that no deterministic completion of quantum mechanics was possible, in principle. How could this match with the existence and consistency of Bohm's theory? The essential contribution of John, after his arrival to SLAC, was to show [8] that von Neumann's argument was based on a logically not necessary assumption<sup>3</sup>. The second problem arose from the fact that Bohmian mechanics exhibited a very peculiar feature: it was basically nonlocal. John tried hard to work out a similar theory which was free of nonlocality, but he did not succeed. So he entertained the idea that one might prove that nonlocal features would characterize any theory whatsoever which reproduces the quantum predictions. With this in mind he conceived and wrote his fundamental paper [9] in which he derived his celebrated and revolutionary inequality.

I would like to stress that I consider this a result which makes of John one of the greatest physicists of the past century, since he has made crystal clear something that

---

<sup>3</sup>The publication of the paper he wrote on this subject, for various reasons, was delayed up to 1966. In connection with this paper two remarks are at order. First, in 1935 Grete Herman had already proved that von Neumann's argument was circular. Her contribution has been completely ignored by the scientific community which made systematic reference to von Neumann's book as "The Gospel". Secondly, it is important to remember that in his paper, while relating his derivation to Gleason's theorem, Bell stresses that in the case of dispersion free states, to avoid a contradiction one must give up the assumption that *the measurement of an observable must yield the same value independently of what other measurements may be made simultaneously*. In brief he has also clarified the unavoidably contextual nature of any deterministic completion of quantum mechanics, a point of remarkable relevance which I have not put into evidence in the main text since I will not make reference to it in what follows.

nobody had ever conceived and which implies a radical change in our views about the world around us: Nature is nonlocally causal!

### 3.2 The shifty split

The other problem of quantum theory which, as remarked above, had worried John since his university times, is the one of its resorting to two different dynamical evolution principles: the first one described by the *linear and deterministic* Schrödinger equation and the second one taking place when measurements are performed and described by the projection postulate of J. von Neumann, which is fundamentally *nonlinear and stochastic*. And this is not the only point. The crucial fact is that there is nothing in the theory which marks in any sense the borderline between the range of applicability of the two just mentioned dynamical principles. This fact worried specifically John and he made systematically reference to it as *the shifty split*. His position is wonderfully summarized by his sentence:

*There is a fundamental ambiguity in quantum mechanics, in that nobody knows exactly what it says about any particular situation, for nobody knows exactly where the boundary between the wavy quantum world and the world of particular events is located.... every time we put that boundary - we must put it somewhere - we are arbitrarily dividing the world into two pieces, using two quite different descriptions ...*

This fundamental question, which had been the subject of a long-lasting and vivid debate between the founders of the theory, is a theme to which Bell returned continuously from the second half of the sixties up to his last days. But this is not the whole story: he also analyzed many of the so called proposed *solutions* to this problem and he proved that almost all of them are characterized by imprecise, vague, verbal assumptions aimed to avoid to face the real contradiction which, in a quantum view, occurs between the *waviness of quanta* and *our definite perceptions*.

Actually, it has been just this position which has led him to pay a specific attention, first of all (i.e. from 1964 on) to Bohmian Mechanics [10] and its variants, and, secondly, in the last 5 years of his life, to the collapse model [11] that we (Rimini, Weber and myself) have presented for the first time in 1964 in a very concise form and then discussed in great details [12] in 1965. These facts allow me to pass now to the real core of my contribution: to describe the many interactions we had and how useful they have been for me and my colleagues.

## 4 John's interest in our work

Obviously we knew very well John and his fundamental contributions, and we considered him by far the greatest scientist in our field (and not only in our field).

Everybody can imagine our surprise and pleasure, after we had sent the preprint of our paper to the CERN library, to receive a letter from John starting with the following sentence (Fig.1):

Dear Professors Ghirardi, Rimini, and Weber,

I read with very great interest  
and admiration your paper <sup>ICRP/240</sup> 'A model  
for a unified description of macroscopic  
and microscopic systems'.

Figure 1: The first letter we got from John.

After this significant appreciation, the scientist Bell appears with an absolutely appropriate remark (Fig.2):

There is a point in your  
presentation that makes me fear I  
have not fully understood you. It  
is your emphasis on the reduced density  
matrix  $\rho_Q$ . It seems to me that  
this only obscures the argument —  
in so far as I have grasped it at all!

Figure 2: A remark by John.

The problem is the one of ensemble versus individual reductions. There is no doubt that our work dealt with individual reductions (and we mentioned this briefly in various parts of the paper), but, to perform the complete calculation of the dynamics of a free particle, we resorted to the statistical operator language. John's letter continues with other general remarks and concludes with a sentence (Fig.3) which clearly shows how great and open minded was John as a man:

Of course I will be happy to  
receive any reply from you. But  
I hold the right not to reply to  
letters to be the most fundamental of  
human freedoms.

with best wishes  
John Bell

Figure 3: The closing sentence of the letter.

## 5 Collapse or GRW models

Before proceeding, a short summary of what we had done in 1964-5, i.e., to present a proposal to solve the measurement problem, is at order. Our approach is based on the idea that[13]:

*Schroedinger's equation is not always true.*

Actually, we suggested to modify the standard evolution equation by adding nonlinear and stochastic terms which strive to induce WPR at the appropriate level leading to states which correspond to definite macroscopic outcomes. The theory, usually referred as the GRW theory, is a rival theory of quantum mechanics and is experimentally testable against it. Its main merit is that it qualifies itself as a precise example of a unified theory governing all natural processes, in full agreement with quantum predictions for microscopic processes, and inducing the desired objectification of the properties of macroscopic systems. Let us be precise about it.

- The first problem to be faced is the one of the choice of the so-called preferred basis: if one wants to objectify some properties, which ones have to be privileged? The natural choice is the one of choosing the position basis, as suggested by Einstein[14]:

*A macrobody must always have a quasi-sharply defined position in the objective description of reality*

- The second problem, and the more difficult, is to embody in the scheme a triggering mechanism implying that the modifications to the standard theory are absolutely negligible for microsystems while they have remarkable (and appropriate) effects at the macroscopic level.

The theory is based on the following assumptions:

- Let us consider a system of  $N$  particles and let us denote as  $\psi(\mathbf{r}_1, \dots, \mathbf{r}_N)$  the configuration space wavefunction. The particles, besides obeying the standard hamiltonian evolution, are subjected, at random times with a mean frequency  $\lambda$ , to random and spontaneous localization processes around appropriate positions. If a localization affects the  $i$ -th particle at point  $\mathbf{x}$ , the wavefunction is multiplied by a Gaussian function  $G_i(\mathbf{x}) = (\frac{\alpha}{\pi})^{3/4} \exp[-\frac{\alpha}{2}(\mathbf{r}_i - \mathbf{x})^2]$ ,
- The probability density of a localization taking place for particle  $i$  and at point  $\mathbf{x}$  is given by the norm of the function  $G_i(\mathbf{x})\psi(\mathbf{r}_1, \dots, \mathbf{r}_N)$ . This implies that localizations occur with higher probability where, in the standard theory, there is a larger probability of finding the particle,
- Obviously, after the localization has occurred the wavefunction has to be normalized again.

It is immediate to realize that a localization, when it occurs, suppresses the linear superposition of states in which the same particle is well localized at different positions separated by a distance larger than  $1/\sqrt{\alpha}$ .

However the most important feature of the model stays in its trigger mechanism. To understand its basic role let us consider the superposition of two macroscopically pointer states  $|H\rangle$  and  $|T\rangle$ , corresponding to two macroscopically different locations of the pointer's c.o.m. Taking into account that the pointer is "almost rigid" and contains a number of the order of Avogadro's number of microscopic constituents one immediately realizes that a localization of any one of them suppresses the other term of the superposition: the pointer, after the localization of one of its constituents, is definitely either Here or There.

With these premises we can choose the values of the two constants (which Bell considered as new constants of nature) of the theory: the mean frequency of the localizations  $\lambda$  and their accuracy  $1/\sqrt{\alpha}$ . These values have been taken (with reference to the processes suffered by nucleons, since it is appropriate to make the frequency  $\lambda$  proportional to the mass of the particles) to be:

$$\lambda = 10^{-16} \text{sec}^{-1}, \quad \frac{1}{\sqrt{\alpha}} = 10^{-5} \text{cm}. \quad (1)$$

It follows that a microscopic system suffers a localization, on average, every hundred millions years. This is why the theory agrees to an extremely high level of accuracy with quantum mechanics for microsystems. On the other hand, due to the trigger mechanism, one of the constituents of a macroscopic system, and, correspondingly, the whole system, undergoes a localization every  $10^{-7}$  seconds.

Few comments are at order:

- The theory allows to locate the ambiguous split between micro and macro, reversible and irreversible, quantum and classical. The transitions between the two regimes is governed by the number of particles which are well localized at positions further apart than  $10^{-5}$  cm in the two states whose coherence is going to be dynamically suppressed.

- The theory is testable against quantum mechanics, and various proposals in this sense have been put forward, [15, 16, 17, 18, 19, 20]. The tests are difficult to be performed with the present technology, but the model clearly identifies appropriate sets of mesoscopic processes which might reveal the limited validity of the superposition principle.
- Most of the physics does not depend separately on the two parameters of the theory, but only on their product  $\alpha\lambda$  and a change of few orders of magnitude of its value will already conflict with experimentally established facts. So, in spite of its appearing “*ad hoc*”, if one chooses to make objective the positions (we mention that one can prove that making objective variables involving the momenta leads to an unviable theory), not much arbitrariness remains.

An interesting feature of the theory deserves a comment. Let us make reference to a discretized version of the model. Suppose we are dealing with many particles and, accordingly, we can disregard the Schrödinger evolution of the system because the dominant effect is the collapse. Suppose that we divide the universe in elementary cells of volume  $10^{-15}cm^3$ , the volume related to the localization accuracy. Denote as  $|n_1, n_2, \dots\rangle$  a state in which there are  $n_i$  particles in the  $i$ -th cell and let us consider the superposition of two states  $|n_1, n_2, \dots\rangle$  and  $|m_1, m_2, \dots\rangle$  which differ in the occupation number of the various cells. It is then quite easy to prove that the rate of suppression of one of the two terms is governed by the quantity:

$$\exp\{-\lambda t \sum_i (n_i - m_i)^2\}, \quad (2)$$

the sum running over all cells of the universe.

It is interesting to remark that the above equation, being  $\lambda = 10^{-16}sec^{-1}$ , if one is interested in time intervals of the order of the perceptual times (i.e. about  $10^{-2}sec$ ), implies that the universal dynamics characterizing the theory does not allow the persistence for perceptual times of a superposition of two states which differ for the fact that  $10^{18}$  nucleons (a Planck’s mass) are differently located in the whole universe. This remark establishes some interesting connections between the collapse models and the important suggestion by Penrose[21] who, to solve the measurement problem by following the quantum gravity line of thought, has repeatedly claimed that it is the Planck mass which should define the boundary between the wavy quantum universe and the one in which the superposition principle fails and, in particular, the world of our definite perceptions emerges.



1986 June 23

Dear Colleagues, thank you for your letter of May 20. What you say seems reasonable to me. If you think I have been helpful and say so in a footnote I will be greatly honoured.

I send you separately something I have written on this subject, based on your work. I wish I could have thought about it longer, but I have to release it now both because I have to turn to other things in the coming months — and because the deadline for which the paper

was promised, to the producers of a Schrödinger centennial book, has already passed.

I hope one day to discuss with you personally. But it is unlikely to be in the immediately coming months, for my life will be very complicated, and when I have time to think I must think about quite different things.

With very best wishes

John Bell

Figure 4: John's letter before the Conference in London.

## 6 John Bell and the GRW model

### 6.1 Our first personal contacts

The first time I personally met John has been at the Imperial College (London) at the Centenary celebration [13] of Schrödinger. Before this event John wrote to us the letter shown in Fig.4, in which he anticipated that he was going to discuss our work. After having delivered his talk he immediately exhibited his great generosity by telling us: you should have delivered it in place of me!

At that time our proposal had still a big problem, i.e., it did not preserve the (anti)-symmetrization principle for identical constituents. I remember that during the official dinner of the meeting we (Rimini and myself) discussed with him this problem and he wrote some formulae on a paper napkin. In particular we discussed seriously reductions in which the dynamics strives to make objective the number of particles in an appropriate volume. The collapsing process, which is accounted for by the operator which one should apply to the statevector when a stochastic process occurs, would then have taken the form:

$$|\Psi\rangle \rightarrow e^{-\beta[N(\mathbf{r})-n]^2}|\Psi\rangle, \quad N(\mathbf{r}) = \int_V a^\dagger(\mathbf{r})a(\mathbf{r})d\mathbf{r}. \quad (3)$$

Here  $a^\dagger(\mathbf{r})$  and  $a(\mathbf{r})$  are the creation and annihilation operator for a particle at point  $\mathbf{r}$  and  $V$  is the characteristic localization volume. As usual the statevector has then to be normalized. The reader will easily realize that this process suppresses superpositions of states with different numbers of particles in  $V$ , and that, being expressed in terms of the creation and annihilation operators, it automatically respects the symmetry conditions for identical constituents.

The proposal represents a very obvious and simple way to overcome the problem we were facing and from a physical point of view it leads to results quite similar to those of the original collapse model [12]. However, we were not fully satisfied with it because it required the introduction of a new parameter in the theory. In fact, besides the frequency of the stochastic processes and the localization volume  $V$  it involved the parameter  $\beta$  governing the rate of suppression of states with different number of particles in this volume. We were not very keen to add new phenomenological parameters to the theory. On the contrary John did not feel so uneasy in doing so. In fact, when I met him few months later in Padova he told me: *if you do not write the identical constituents paper I will write it!*

## 6.2 Enters Philip Pearle

John Bell played also an important role for the subsequent development of the collapse theories. P. Pearle, since a long time, had suggested [22] that the measurement problem had to be solved by resorting to a stochastic modification of Schrödinger's equation but he had not been able to identify an appropriate preferred basis and a dynamics implying the trigger mechanism. Just in 1986 Pearle wrote to Bell asking whether he could spend one sabbatical year at CERN interacting with him on foundational problems. Bell replied suggesting him to come to Trieste, and wrote a letter to us (Fig.5) concerning this matter. It is interesting to see the reasons that John puts forward for his proposal, reasons which, on one side, make clear how involved he was in other problems and, at the same time, reveal his continuous desire to deal with foundational issues<sup>4</sup>. Obviously we reacted immediately and so Philip spent a reasonably long period in Trieste interacting with me and Renata Grassi. Subsequently he spent few months in Pavia, invited by A. Rimini who had got a chair there. This stay of Pearle has given rise to an extremely useful collaboration between us. But, more important, this contact allowed him to grasp the precise spirit and the technical details of our work, so that, integrating the new ideas in the stochastic evolution equations he was investigating since various years, he produced the elegant version [23] of collapse model which became known as CSL (Continuous Spontaneous Localization).

---

<sup>4</sup>It seems appropriate to recall that one time Bell said: *I am a Quantum Engineer, but on Sundays I Have Principles.*

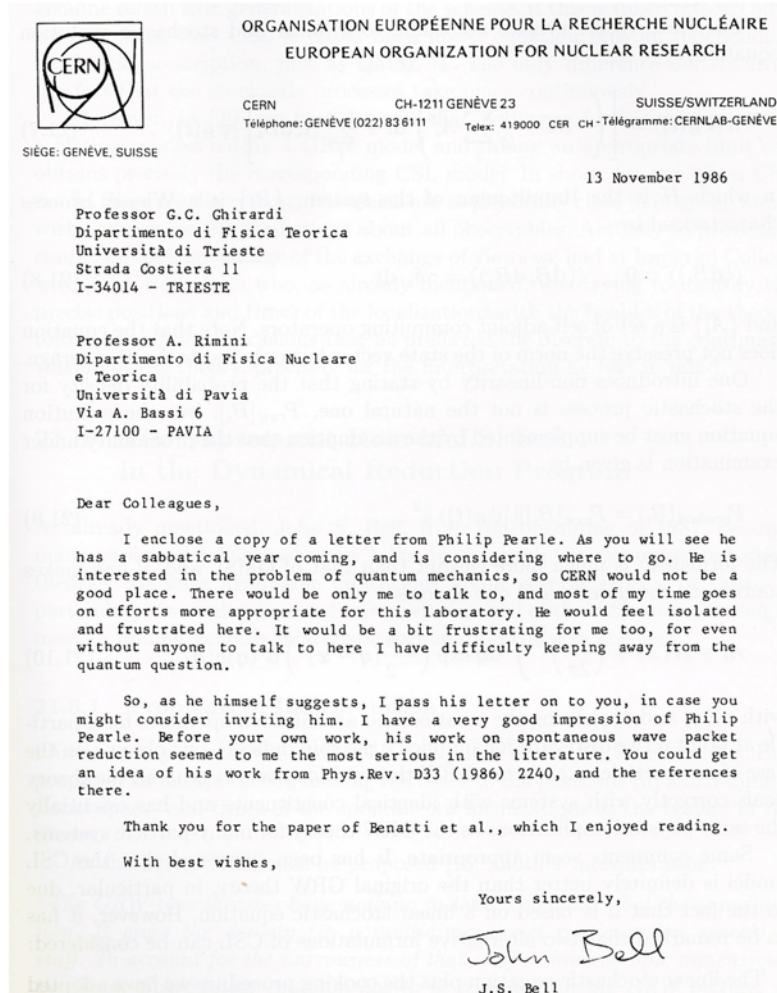


Figure 5: John's letter supporting the visit of P. Pearle.

This proposal, which physically has effects quite similar to the one worked by us, is formulated in a much more elegant way than GRW and satisfies the quantum requests for systems with identical constituents, yielding a solution to our problem without requiring further parameters.

### 6.3 The Erice 89 meeting

The subsequent relevant event in which we met has been the Conference *Sixty-two years of uncertainty* organized by A. Miller in august 1989 at Erice. The readers involved in foundational problems will have no difficulty in identifying some important scientists and philosopher who were present by looking at the photo of the participants (Fig.6) I am attaching below.

During this meeting the problem of the interpretation (today one would say the ontology) of collapse models has seen an interesting development. To make things clear I will begin mentioning that in his presentation of the GRW theory at Schrödinger's Centenary

Conference Bell had proposed a very specific interpretation strictly connected with his firm conviction concerning the necessity of making clear what are the “beables” of any scientific theory. His proposal has been denoted recently [26] as the *flash ontology*. I summarize it by resorting to the precise words he used in *Are there Quantum Jumps?*:

*The collapse processes are the mathematical counterparts in the theory to real events at definite places and times in the real world ... (as distinct from the observables of other formulations of quantum mechanics, for which we have no use here). A piece of matter is then a galaxy of such events.*



Figure 6: Erice’s conference in 1989.

As it is stated clearly, the stochastic processes characterizing the theory are taken as the very basic elements of its ontology. However, in Erice, Bell seemed to have changed his mind by attributing an absolutely privileged role to the wavefunction of a many particle system in the full configuration space:

*The GRW-type theories have nothing in their kinematics but the wavefunction. It gives the density (in a multidimensional configuration space!) of stuff. To account for the narrowness of that stuff in macroscopic dimensions, the linear Schrödinger equation has to be modified, in this GRW picture, by a mathematically prescribed spontaneous collapse mechanism.*

I must confess that this is the only point on which I disagreed with John. I am firmly convinced, as many people who are interested in collapse theories, that they need

an interpretation. Limiting all considerations exclusively to the wavefunction in the 3N-dimensional configuration space does not lead to a clear picture. One needs to connect the mathematical entities with the reality of the world we live in and with our perceptions about it. For this reason we [24] proposed what is presently known as the mass-density ontology (as opposed to the flash ontology), which, at the nonrelativistic level, represents a meaningful way to make sense of the implications of the theory. What the theory is assumed to be about is the mass density distribution in the real 3-dimensional space at any time, defined as:

$$m(\mathbf{x}, t) = \sum_i m_i \int d\mathbf{r}_1 d\mathbf{r}_2 \dots d\mathbf{r}_N |\psi(\mathbf{r}_1, \mathbf{r}_2, \dots, \mathbf{r}_N)|^2 \delta(\mathbf{r}_i - \mathbf{x}), \quad (4)$$

The mass density interpretation is still at the center of a lively debate involving, among others, philosophers of science<sup>5</sup>. However John stuck, from then on, to the idea that his wave-function ontology is the appropriate one, as I will briefly describe in the next subsection.

To conclude this part referring to the Erice's meeting, allow me to present a personal photo taken precisely at Erice. This is my preferred image among those referring to my professional career since it calls to my mind the exciting moments of that event, and has for me a deep emotional impact, as any reader would easily understand.



Figure 7: John and me

---

<sup>5</sup>After having completed our paper [24] we sent a copy of it to Bas van Fraassen who answered with the following e-mail: *Dear GianCarlo, your message was almost the first I found when I returned here after the holidays, and it makes me very glad. I have talked with my students about your paper and also brought it up in David Albert's seminar (which he was giving here for the fall term). We all agreed that your paper addresses the most important issue about how to relate QM to the macroscopic phenomena in a truly fundamental and new way. .... I will explain below why I see this as part of a consensus with discussions about other interpretations of QM. But there is this difference: that you have given, in your discussion of appropriate and inappropriate topologies, an important and even (to my mind) very convincing rationale for this solution.*

## 6.4 More on Bell's ontology

It goes without saying that I had various other exchanges of view with John about the matter of interpreting the collapse models. Apparently he kept his position, and, in a letter I sent him I gave voice once more to my difficulties with the wave-function ontology and I asked him whether his satisfaction with it was related in a way or another to the fact that one might extract by it all elements to ground an objective interpretation of things as we perceive them. His clear-cut answer is contained in a letter (Fig.8) he sent to me on October 3, 1989, just one year before his premature death.

CERN  
1989 Oct 3

Dear GianCarlo,

thank you for your letter. It was good to see you in Erice and I enjoyed our talks.

It is very interesting that Kent has collided with Gisin's theorem. Weinberg also seems to have done so. I hope I will have digested what you say before we meet at ICTP.

As regards  $\psi$  and the density of stuff, I think it is important that this density is in the  $3-N$  dimensional configuration space. So I have not thought of relating it to <sup>ordinary</sup> matter or charge density in 3-space. Even for one particle I think one would have problems with the latter. So I am inclined to the view that you mention after "... as it is sufficient for an objective interpretation - - - - " And it must be stressed that the "stuff" is in  $3-N$  space — or whatever corresponds in field theory!

Thank you very much for the information on Losinj — it looks very very attractive. And thank you also for the snaps from Erice — my wife and I enjoyed them.

Warm regards  
John.

Figure 8: Bell's ontology confirmed.

## 7 Bell at ICTP

The last time I met personally John was at the Abdus Salam ICTP, in the fall of 1989, on the occasion of the celebrations for the 25th anniversary of the establishment of this institution. All important speakers were Nobel Prizes, but, fortunately, Abdus Salam was aware of the extreme importance of John's work, and he invited him to deliver a lecture which was chaired by Alain Aspect.

I think this was probably the last public general lecture he has delivered, a wonderful speech by the title: *First Class and Second Class Difficulties in Quantum Mechanics*. He went through all fundamental problems of quantum theory, he analyzed the (second class) difficulties connected with the divergences afflicting Quantum Field Theories, the



### The Trieste Lecture of John Stewart Bell

Delivered at Trieste on the occasion of the 25th Anniversary of the International Centre for Theoretical Physics, 2 November 1989

(A link to the video of this lecture is available on the electronic version of the article.)

General remarks by Angelo Bassi and GianCarlo Ghirardi

During the autumn of 1989 the International Centre for Theoretical Physics, Trieste, celebrated the 25th anniversary of its creation. Among the many prestigious speakers, who delivered extremely interesting lectures on that occasion, was the late John Stewart Bell. All lectures have been recorded on tape. We succeeded in getting a copy of John's lecture.

In the lecture, many of the arguments that John had lucidly stressed in his writings appear once more, but there are also extremely interesting new remarks which, to our knowledge, have not been presented elsewhere. In particular he decided, as pointed out by the very choice of the title of his lecture, to call attention to the fact that the theory presents two types of difficulties, which Dirac classified as first and second class. The former are those connected with the so-called macro-objectification problem, the latter with the divergences characterizing relativistic quantum field theories. Bell describes the precise position of Dirac on these problems and he stresses appropriately how, contrary to Dirac's hopes, the steps which have led to a partial overcoming of the second class difficulties have not helped in any way whatsoever to overcome those of the first class. He then proceeds to analyse the origin and development of the Dynamical Reduction Program and draws attention to the problems that still affect it, in particular that of a consistent relativistic generalization.

When the two meetings *Are there quantum jumps?* and *On the present status of Quantum Mechanics* were organized in Trieste and (Lusina) (Croatia), on 5–10 September 2005, it occurred to us that this lecture, which has never been published, might represent an extremely interesting historical record for all the participants who certainly shared with us a great admiration for this

Figure 9: John at the beginning of his talk and the introductory remarks to the published version of the same.

attempts to overcome them, describing the Glashow Salam and Weinberg unification and even commenting on string theories. The second half of his talk was entirely devoted to discuss the first class difficulties (those related to the foundations of quantum mechanics) and, within this context, he discussed collapse models and the problems connected with their relativistic generalizations.

Just because this was one of the most stimulating of his talks, when some of my friends decided to organize a meeting for my 70th birthday (2005), I worked hard to get access to the video-record of his lecture and I succeeded in producing a DVD version of it. However, due to the fact that the registration was not ideal (both from the visual and the auditory point of view) and due to our desire of making the talk accessible to all scientists, A. Bassi and myself decided to “decode” it and to publish it [25] on the special issue of *Journal of Physics A: The Quantum Universe*, collecting papers written by prestigious authors for this occasion.

For the interested reader I am reproducing here an (unfortunately low quality) image of John starting his lecture on november 2, 1989, as well as the beginning of the presentation we made for his talk. I want call the attention of the readers on the fact that, even though various collections of his writings have been published recently, all of them, unfortunately, missed to include the just mentioned important contribution of his very last years as well as the talk *Towards an Exact Quantum Mechanics* he delivered on the occasion of the 70 birthday of Julian Schwinger, which has been published by World Scientific in 1989 in: *Themes in Contemporary Physics II*, S. Deser and R.J. Finkelstein eds.

As I have already mentioned, at that time, our attention, as well as the one of all people interested in collapse models, was concentrated on the possibility of getting a relativistic generalization of such models. John had already stressed the fundamental importance of this problem. In fact, few months before, when delivering in Rome a memorial Bruno Touschek series of lectures he concentrated himself, first of all on the foundational problems of quantum theory, then, in his second lecture, he discussed Bohmian mechanics and in the third one the collapse theories, as one can deduce by the images I have taken from



his transparencies (Fig. 10).

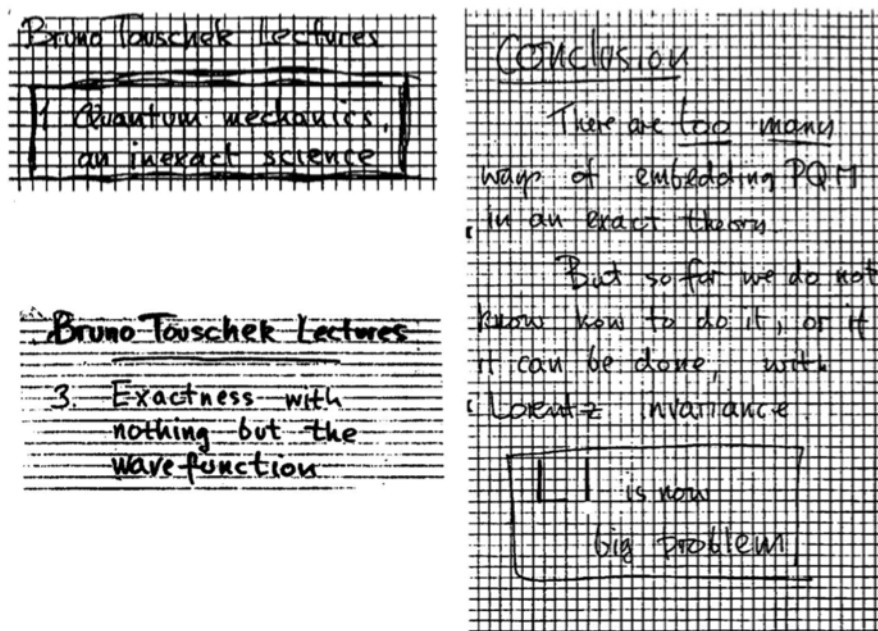


Figure 10: Extracts from Bell's transparencies for the B. Touschek lectures.

I consider particularly illuminating that he decided to close his “short course” by stressing the paramount importance of working out a consistent relativistic generalization of the theories he had analyzed in the previous lectures, by concluding that  $L(orentz)I(nvariance)$  is now the big problem. And I cannot avoid mentioning the specific attention he paid to this problem since the first time he discussed our collapse model when, after having performed a quite smart analysis of this aspect by resorting to a two-times Schrödinger's equation, he concluded (see: *Are there quantum jumps?*):

*For myself, I see the GRW model as a very nice illustration of how, quantum mechanics, to become rational, requires only a change which is very small (on some measures). And I am particularly struck by the fact that the model is as Lorentz invariant as it could be in the nonrelativistic version. It takes away the grounds of my fear that any exact formulation of quantum mechanics must conflict with fundamental Lorentz invariance.*

And in his talk at ICTP, mentioned above, he stated:

*There is a whole line of relativistic research here which has been opened up as the Ghirardi-Rimini-Weber jump. And it remains to be seen whether it will work out well or ill. In any case there is a program where before Ghirardi, Rimini and Weber the fields were rather moribund.*

Obviously, the problem of getting consistent relativistic generalizations of collapse models (as well as of Bohmian mechanics) has been investigated in many papers in the





Figure 11: Celebration in honor of John at CERN, 1990

last years. We do not consider it appropriate to enter here in such a subtle problem. We limit ourselves to call to the attention of the reader that, while all deterministic hidden variable models, and thus Bohmian mechanics, admit relativistic generalizations which require the consideration of a (hidden) preferred reference frame, collapse models admit genuinely Lorentz invariant generalizations. The first one has been introduced by Tumulka [26], it resorts to the so called *flash ontology* and deals with many identical non interacting fermions. Quite recently it has been proved [27] that, by resorting to the appropriate way to attribute specific properties to physical systems in a relativistic context with reductions, it is possible to formulate a consistent relativistic model based on the *mass density ontology*.

## 8 An important celebration

Just one year after John's death, M. Bell, J. Ellis and D. Amati decided to devote a meeting at CERN to honor this great scientist. The proceedings have been published by the Cambridge University Press under the title *Quantum Reflections*. The 9 invited speakers have been: R. Penrose, H. Rauch, A. Aspect, G.C. Ghirardi, J.M. Leinaas, A. Shimony, K. Gottfried, N.D. Mermin and R. Jakiv. I really cannot avoid presenting an image, Fig.11, of such an important event.

John Bell, even after his death, has been celebrated in many other occasions in the following years, and particularly in the present year which marks the 50th anniversary of the derivation of his revolutionary inequality. Just to mention an example, we (D. Dürr, S. Goldstein, N. Zanghí and myself) have devoted our 6th annual meeting on the foundations of quantum mechanics at Sexten precisely to him and to celebrate his

inequality. R. Penrose was happy to take part to this event<sup>6</sup>.

## 9 A synthetic comment on Bell's proof of nonlocality

Here I intend to reconsider very briefly Bell's position concerning nonlocality. The main motivation to do so is that Bell himself has always been fully aware that there have been - and (let me state) there still are - basic misunderstandings concerning the extremely deep conceptual and philosophical implications of his work, even by part of great physicists. Moreover, besides being aware of it, John was also quite upset by this fact.

To start with I will first of all mention an explicit sentence, which appears in *Bertlmann's socks and the nature of reality*, in which he has given clear voice to his disappointment for the way in which his work has been interpreted:

*It is remarkably difficult to get this point across, that determinism is not a presupposition of the analysis ... My first paper on this subject starts with a summary of the EPR argument from locality to deterministic hidden variables. But the commentators have almost universally reported that it begins with deterministic hidden variables.*

Let me just mention that the term determinism (or equivalently the term realism) is used to assert that the observables of a physical system have definite values (coinciding with one of the eigenvalues of the associated self-adjoint operator) even before the measurement process is performed. On the other hand, and as well known, the term Hidden Variables denotes mathematical entities which, either by themselves or in addition to, e.g., the statevector, determine either the precise outcomes of the measurement of any observable (deterministic Hidden Variable Theories), or even only the probabilities of such outcomes (stochastic Hidden Variable Theories).

Given these premises I can rephrase Bell's argument in complete generality. Let us consider:

- A completely general theory such that the maximal - in principle - specification of the state of a composite system with far apart (quantum-mechanically entangled) constituents determines uniquely the probabilities of all conceivable outcomes of single and correlated measurements,
- The state is formally specified by two types of variables  $\mu$  and  $\lambda$ , which are, respectively, accessible and non-accessible. The unaccessible variables are distributed according to an appropriate non-negative distribution (over which averages have to be taken in order to get the quantum probabilities)  $\rho(\lambda)$  such that  $\int_{\Lambda} \rho(\lambda) d\lambda = 1$ ,
- The two measurement settings are chosen and the measurement processes are performed and completed in space-like separated regions  $A^*$  and  $B^*$ ,

---

<sup>6</sup>One can look at the registration of all lectures delivered there by going to the web site of the Sexten Centre for Astrophysics (<http://www.sexten-cfa.eu/>) and following the link to the meetings of 2014.

- The specification of the “initial” state given by  $\mu$  and  $\lambda$  refers to a space like surface which does not intersect the common region of the past light cones from  $A^*$  and  $B^*$  (so that each region is screened off from the other),
- The settings can be chosen freely by the experimenters (the free will assumption),
- The probabilities both of single events as well as of the correlations, coincide with those of Q.M.

For simplicity let us make reference to an EPR-Bohm-like situation for a spin singlet with settings  $a, b$  and outcomes  $A, B$ , and let us start with the standard relation for conditional probabilities:

$$P(A, B|a, b; \mu, \lambda) = P(A|a, b; B; \mu, \lambda) \cdot P(B|a, b; \mu, \lambda). \quad (5)$$

Assuming

$$\text{Outcome Independence} \rightarrow P(A|a, b; B, \mu, \lambda) = P(A|a, b; \mu, \lambda),$$

and

$$\text{Parameter Independence} \rightarrow P(A|a, b; \mu, \lambda) = P(A|a; \mu, \lambda),$$

one immediately derives **the fundamental and unique request** by Bell, which we will call Bell’s Locality and we will denote as  $\{B - Loc\}$ :

$$B - Loc \longleftrightarrow P(A, B|a, b; \mu, \lambda) = P(A|a; \mu, \lambda) \cdot P(B|b; \mu, \lambda). \quad (6)$$

Finally, as already stated, averaging the probabilities over  $\lambda$  one must get the quantum expectation values for the considered state.

The derivation is then straightforward. We know that, in the singlet state, one cannot get the same outcome in both spin measurements if they are performed along the same direction. Now:

$$\int_{\Lambda} \rho(\lambda) d\lambda P(A, A|a, a; \mu, \lambda) = 0 \rightarrow P(A, A|a, a; \mu, \lambda) = 0, a.e. \quad (7)$$

Use of  $B - Loc$  implies:

$$[P(A|a, *; \mu, \lambda)] \cdot [P(A|*, a; \mu, \lambda)] = 0. \quad (8)$$

In the above equation we have put an asterisk to indicate that in the region  $B^*$  ( $A^*$ , respectively) no measurement (or, equivalently, any measurement whatsoever) is performed. From the above equation we have that one of the two factors of the product must vanish. On the other hand  $P(A|a, *; \mu, \lambda) = 0, \rightarrow P(-A|a, *; \mu, \lambda) = 1$ , and, similarly,  $P(A|*, a; \mu, \lambda) = 0, \rightarrow P(-A|*, a; \mu, \lambda) = 1$ . Just in the same way, taking into account also the fact that  $P(-A, -A|a, a; \mu, \lambda) = 0$ , one proves that all the individual probabilities take either the value 1 or the value 0, and, as a consequence of  $B - Loc$ , the same holds

for all the probabilities of correlated events. Concluding, the request that  $B - Loc$  holds implies that all probabilities take either the value 1 or zero, i.e.: Determinism (which we will denote as  $\{Det\}$ ).

This is the precise sense of Bell's statement that, in his proof, determinism is **deduced** from the perfect EPR correlations and **not assumed**.

The rest of the story is known to everybody. Defining the quantities  $E_\mu(a, b)$ :

$$E_\mu(a, b) = \int_{\Lambda} \rho(\lambda) E(a, b; \mu, \lambda) d\lambda, \quad (9)$$

where

$$E(a, b; \mu, \lambda) = P(A = B|a, b; \mu, \lambda) - P(A \neq B|a, b; \mu, \lambda), \quad (10)$$

one trivially derives Bell's inequality in the Clauser-Horne form:

$$|E_\mu(a, b) + E_\mu(a, b') + E_\mu(a', b) - E_\mu(a', b')| \leq 2. \quad (11)$$

Identifying, as requested,  $E_\mu(a, b)$  with the quantum expectation value  $\langle \Psi | \sigma^{(1)} \cdot a \otimes \sigma^{(2)} \cdot b | \Psi \rangle$ , one easily shows that, for appropriate directions  $(a, a', b, b')$  and for the singlet state, the considered combination violates the bound and can reach the value  $2\sqrt{2}$ .

At this point the logic of the argument should be clear:

$$\begin{aligned} & \{Experimental\ Perfect\ Correlations\} \wedge \{B - Loc\} \supset \{Det\} \\ & \{Det\} \wedge \{B - Loc\} \supset \{Bell's\ Inequality\} \\ & \{General\ Quantum\ Correlations\} \supset \neg\{Bell's\ Inequality\} \\ & \neg\{Bell's\ Inequality\} \supset \neg\{Det\} \vee \neg\{B - Loc\} \\ & \neg\{Det\} \supset \neg\{Experimental\ Perfect\ Correlations\} \vee \neg\{B - Loc\}. \end{aligned} \quad (12)$$

Summarizing:  $\{Natural\ Processes\} \supset \neg\{B - Loc\}$ , i.e.: **Nature is nonlocally causal**.

## 10 Conclusion: a further example of the humaneness of John

During a pause of the meeting at ICTP we were walking around the Miramare campus at Trieste and John told me: *GianCarlo, you know well how important I consider my interest in foundational problems. However I must state that I think that to devote oneself exclusively to this kind of studies is a luxury. One has also to do something more practical to get paid. This is why at CERN I am so involved in accelerators physics.*

I replied immediately: *John, you are putting me in a very delicate position; in the last 20 years I have worked exclusively in the field of foundations of Quantum Mechanics.*

His answer was immediate and extremely comforting: *Oh, no, GianCarlo, you have completely ignored that in these years, as a lecturer, you have trained entire generations of young people in teaching them quantum theory. This fact fully justifies your salary!*

I sincerely believe that this is an appropriate anecdote to conclude this paper which intends to honour the great John Bell.

## References

- [1] J.S. Bell, *Proc. Royal Soc. A*, **231**, 479 (1955).
- [2] J.S. Bell, *Nuovo Cimento*, **50**, 129 (1967).
- [3] J.S. Bell and R. Jakiv, *Nuovo Cimento*, **60**, 47 (1969).
- [4] A. Einstein N. Rosen and B. Podolsky, *Phys. Rev.* **47**, 777 (1935).
- [5] J. S. Bell, *Proceedings of the Symposium on Frontiers Problems in High Energy Physics*, Pisa, June 1976, pp.33-45.
- [6] J.S. Bell: *Beables for quantum field theory*, 1984 Aug. 2, CERN-TH. 4035/84.
- [7] J. von Neumann, *Mathematische Grundlagen der Quantenmechanik*, Springer, Berlin, 1932. English translation: *Mathematical Foundations of Quantum Mechanics*, Princeton University Press, Princeton, NJ, 1956.
- [8] J.S. Bell, *Rev. Mod. Phys.* **38**, 447 (1966).
- [9] J.S. Bell, *Physics* **1**, 195, (1964).
- [10] D.Bohm, *Phys. Rev.*,**85**, 166 (1952),*ibidem* 180 (1952).
- [11] G.C. Ghirardi, A. Rimini and T. Weber, in *Quantum Probabilities and Applications II*, Lecture Notes in Mathematics, Vol. 1136, Springer, Berlin, (1985).
- [12] G.C. Ghirardi, A. Rimini and T. Weber, *Phys Rev. D* **34**, 470 (1986).
- [13] J.S. Bell *Are there quantum jumps?*, in *Schrödinger. Centenary of a polymath*, Cambridge University Press, (1987).
- [14] Einstein, A. in: M. Born, *The Born Einstein Letters*, The Macmillan Press, 1971.
- [15] A.I.M. Rae, *J. Phys. A* **23**, L 57 (1990).
- [16] A. Rimini, in: *Advances in Quantum Phenomena*, E. Beltrametti and J.M: Levy Leblond, eds., Plenum Press, New York (1995); M. Buffa, O. Nicosini and A. Rimini, *Found. Phys. Lett.* **8**, 105 (1995).
- [17] Q. Fu, *Phys. Rev. A* **56**, 1806 (1997)
- [18] W. Marshall, C. Simon, R. Penrose and D. Bouwmeester, *Phys. Rev. Lett.* **91**, 130401 (2003).
- [19] S.L. Adler, *J. Phys. A* **40**, 2935 (2007); S.L. Adler, F. Ramazanoglu, *J. Phys. A* **40**, 13395 (2007); S.L. Adler and A. Bassi, *Science* **325**, 275 (2009); S.L. Adler, A. Bassi and S. Donadi, *J. Phys. A* **46** 245304 (2013).
- [20] A. Bassi, D.A. Deckert and L. Ferioldi, *Eur. Phys. Lett*, **92**, 50006 (2010); S. Donadi, A. Bassi, C. Curceanu, A. Di Domenico, B. C. Hiesmayr, *Found. Phys* **43** 813, (2013).

- [21] R. Penrose, in *Mathematical Physics 2000*, A. Fokas, T.W.B. Kibble, A. Grigoriou, B. Zegarlinski (eds), Imperial College Press, London (2000).
- [22] P. Pearle, *Phys. Rev.*, D **13**, 857 (1976).
- [23] P. Pearle, *Phys. Rev. A* **39**, 2277 (1989).
- [24] G.C. Ghirardi, R. Grassi and F. Benatti, *Found. Phys.* **25**, 5 (1995).
- [25] A. Bassi and G.C. Ghirardi, *J. Phys. A* **40**, 2919 (2007).
- [26] R. Tumulka, *J. Stat. Phys.* **125** 821 (2006).
- [27] D. Bedingham, D. Dürr, G.C. Ghirardi, S. Goldstein, and N. Zangh *J. Stat. Phys.***154**, 623 (2014).